

夜行升宵

[中文]

الإسراء والمعراج

[باللغة الصينية]

来源： 伊斯兰之光

المصادر: موقع نور الإسلام

编审： 伊斯兰之家中文小组

مراجعة: فريق اللغة الصينية بموقع دار الإسلام

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2015 - 1436

IslamHouse.com

罕默德是主的仆人和使者，是最高贵的造物 and 全人类的导师，愿主永远赐福安于他和纯洁善良的圣裔、圣伴及其追随者们！

安拉的仆民啊！

首先我囑告自己和你们要敬畏至高无上的主，主使我们穿上了信仰的铠甲，赐予了我们源源不断的恩典，所以我们要敬畏主，这样就会获得今后两世的幸福，至尊主说：“信士们啊！你们要虔诚地敬畏安拉，只应以顺从者的身份死亡。”（3：102）

各位穆斯林：

安拉使许多先知和使者（主赐福安于他们）能够显示各种惊人的奇迹，如烈火不但不伤及先知伊卜拉罕反而变得凉爽，先知穆萨战胜法老的魔法师们，先知尔撒（玛利亚之子耶稣）经主许可使死人复活、治愈瞎子和麻疯病患者等，我们的先知穆罕默德是奇迹最多、影响最大、范围最广的人，他所带来的《古兰经》则是一部永恒的奇迹和今后两世的权威证据。先知（主赐福安）说过：“凡是先知都被赐予了类似的令人信服的奇迹，我被赐予的奇迹就是安拉给我的启示，但愿我能成为复

生日追随者最多的人。”（艾卜胡莱赖传述《穆斯林圣训录》）

主赐祝福穆罕默德天启降示人类精华

天经因他大放光彩圣经得以正确阐释

精选哈希姆族先知荣耀福贵降临于他

真主使他夜行升霄乘骑天马天使陪同

安拉的仆民啊！

这位伟大先知得以荣登高位的奇迹之一是夜行升霄，如《古兰经》中所述：“伟哉安拉！使其仆人一夜之间从禁寺夜行至福临四周的远寺，使其目睹一部分奇迹。他是至聪至明的主。”（17：1）

在这次伟大的旅行中，先知看到了主的许多令人心旷神怡和坚定信念的大奇迹。夜行升霄成了他的最大奇迹之一，这一奇迹令信士们欣喜不已，却使逆徒们暴跳如雷，至尊主说：“我让你看到的那些景象，对世人而言就是一种考验。”（17：60）

夜行升霄是真实的景象，而非梦境，因为那是在先知的灵魂和肉体都非常清醒的状态下亲身经历的。他在这次旅行中见到了一部分先知，在天上接受了礼拜的天命，并亲眼目睹了罪犯们受刑的情景。

各位教胞：

每个时代的穆斯林都必须感谢安拉所赐的这项特恩，严格履行主所规定的拜功，坚持集体和按时礼拜，至尊主说：“礼拜对于信士是定时的天命。”（4：103）礼拜的重要性，在于它是唯一没用中介直接在天上由至尊主命定的崇拜仪式。

穆斯林必须远离容易激怒主的各种罪恶，尤其是先知目睹过的那些令人毛骨悚然的刑罚所针对的罪行。那些罪行之一，是放债吃利息，先知（主赐福安）说过：“我在夜行升霄时见到有人在河中鳧水，饱受石击的惩罚。我问这些人是干什么的？天使告诉我是吃利息的人。”（赛目拉·本君代卜传述《艾哈迈德圣训录》）

在这次伟大的旅行中，先知见到的痛刑惨像之一，是对背谈和造谣诽谤者的惩罚，先知（主赐福安）说：“我在升霄时经过一群人，他们长着铜指甲，在不停地

撕破自己的脸和胸膛。我问陪行的大天使：‘伽伯利勒啊！这些人是干什么的？’他回答说：‘这些就是谤食人肉、毁人名誉的人。’”（艾奈斯·本马立克传述《艾卜达伍德圣训录》）

还有一种令人恶心的刑罚，是对自食其言违反正道者的惩罚，先知（主赐福安）说：“我在夜行时经过一群人，他们的嘴唇被火剪不停地较烂，我问伽伯利勒天使：‘这些人是干什么的？’他回答说：‘就是今世你教民中的演说家，他们诵读天经命人行善而忘却自身，难道他们不明白吗？’”（艾奈斯·本马立克传述《艾卜达伍德圣训录》）

各位穆斯林：

夜行升霄有着多重深远的含义，其中之一是安慰先知忧伤的心。当时一直帮助先知并充当保护伞的伯父艾卜塔立布已撒手人寰，坚定支持他的贤内助海蒂杰（主降喜悦）也已离他归真，他去塔伊夫寻求帮助，却未能达到目的。就在这个节骨眼上，夜行升霄的奇迹发生，是主赐给先知的恩宠，以恢复其决心和信心，因为主始

终与先知和近主之人同在：“安拉确实与敬畏者和行善者在一起。”（16：128）

另一重含义，表示所有先知皆兄弟，他们的正信是一个：“我在你之前每派一位使者，无不启示他说：‘除我之外不再有主，你们要崇拜我。’”（21：25）

犹太教徒和基督教徒偏离正教的行为，是因他们自己造孽之过：“犹太人说：‘欧宰尔是主的儿子。’基督徒说：‘基督是主的儿子。’那是他们信口雌黄，他们在模仿先前逆徒们的腔调。安拉诅咒他们！他们怎能如此放肆？！”（9：30）

我们的先知率领所有先知的魂灵们（主赐福安于他们）礼拜，证明在他之后不会再有先知，他的正教废除之前的一切宗教。

至贵使者的追随者们啊！

这一重大事件的伟大意义之一，说明伊斯兰没有任何种族和国界的限制。先知（主赐福安）出生于麦加，在麦加和塔伊夫进行过宣教，夜行到过耶路撒冷圣地，迁徙到麦地那，他的同伴们曾迁徙到埃塞俄比亚。大地



是属于安拉的，他任意使中意的仆民继承大地，这些地区的人民将要肩负伊斯兰使其一代代传承下去，先知（主赐福安）说过：“我的人民就像雨水，说不清先后哪个更好。”（艾奈斯·本马立克传述《艾哈迈德圣训录》）

愿主以《古兰经》和《圣训》赐福我和你们，使我们大家受益于人神之杰的道路。

我讲这些，是为了祈望伟大的主饶恕我和你们以及所有的穆斯林，大家向主祈祷吧！主是最能宽恕的。

第二部分

赞颂安拉降福于阿克萨圣寺周围，我用美好吉祥的语言无限赞美主的伟大，我见证只有安拉是应受崇拜的主，独一无二、亲近顺民、疏远逆徒的主；我见证先知穆罕默德是主的仆人和使者，唯一夜行升霄、荣获极品地位、享有最高说情权的人，愿主赐福安于他和圣裔、圣伴及其追随者和遵循正道的人们。

安拉的仆民啊！

你们要敬畏安拉，惟主的命令是从，惟主的禁令是止，并渴望与主接近，因为主跟前的一切是最好最长久



的。“你们要预备好旅费，最好的旅费是敬畏主。”（2：197）

各位教胞：作为穆斯林，我们必须关心敬爱的先知的升霄地。可令人悲伤和痛心的是，我们生活在耶路撒冷圣地的兄弟们，长期在与卑鄙无耻的犹太侵略者进行战斗，每天都有穆斯林同胞被杀和被逐出家园而漂泊异国他乡。

对此我们能做的是：首先，要关注而不要淡忘和漠视这些情况，时时祈求至尊至大的主佑助这些英雄们；其次，提供力所能及的经济援助，并对美好结果持乐观态度，因为至尊主喜欢乐观，历代先知使者们遭受过的磨难，也说明人生磨难是主的定律之一。

先知（主赐福安）曾预言：“将来你们一定会与犹太人交战，最终你们必定会歼灭他们，到时候连石头都会说话：‘穆斯林啊！这里藏着犹太人，快来杀死他。’”（伊本欧麦尔传述《穆斯林圣训录》）

稍安勿躁局势会好转敬主之人必定会得救

各位教胞：愿主慈悯大家！现在让我们遵照仁慈至晓的主的命令，向人类的导师、报喜者和指路明灯祝福，至尊主说：“安拉和他的天神们在祝福先知，信士们啊！你们应当为他祈福，应当向他祝安。”（33：56）

主啊！求您赐福安于您的仆人、先知穆罕默德及其后裔和全体圣伴们。主啊！求您使伊斯兰和穆斯林变得强大，使昧主行为和昧主之徒变得卑贱，保护正教免遭侵略成性的异教徒的侵犯！至强至坚的主啊！求您从犹太人的魔爪下解救阿克萨圣寺吧！

主啊！求您使我们的领导者们从事您喜欢的事业，使他们敬主从善，求您使我们的家园和所有穆斯林国家国泰民安；主啊！求您接纳所有的穆斯林烈士。我们的主啊！求您赐予我们今世幸福和后世幸福，使我们免遭火狱之灾。

最后的祈祷仍是赞颂安拉——万世之主！

